



Izvedbeni plan nastave (syllabus¹)

Sastavnica	Odjel za hispanistiku i iberijske studije				akad. god.	2021./2022.
Naziv kolegija	Katalonski jezik III				ECTS	3
Naziv studija	Preddiplomski studij španjolskog jezika i književnosti					
Razina studija	☒ preddiplomski	☐ diplomski	☐ integrirani	☐ poslijediplomski		
Vrsta studija	☐ jednopredmetni ☒ dvopredmetni	☒ sveučilišni	☐ stručni	☐ specijalistički		
Godina studija	☒ 1.	☐ 2.	☐ 3.	☐ 4.	☐ 5.	
Semestar	☒ zimski ☐ ljetni	☐ I. ☐ VI.	☒ II. ☐ VII.	☐ III. ☐ VIII.	☐ IV. ☐ IX.	☐ V. ☐ X.
Status kolegija	☐ obvezni kolegij	☒ izborni kolegij	☐ izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela		Nastavničke kompetencije	☐ DA ☒ NE
Opterećenje	0	P	0	S	60	V
Mjesto i vrijeme izvođenja nastave	Vidi raspored		Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij			katalonski
Početak nastave	1.3.2022		Završetak nastave			10.06.2022.
Preduvjeti za upis kolegija	Položen kolegij <i>Katalonski jezik I</i>					
Nositelj kolegija	prof. dr. sc. Nikola Vuletić					
E-mail	nvuletic@unizd.hr			Konzultacije	Po dogovoru, uz najavu	
Izvođač kolegija	Anna Jorquera Castro					
E-mail	annajorquerazadar@gmail.com ajorquera21@unizd.hr			Konzultacije	Po dogovoru, uz najavu	
Vrste izvođenja nastave	☐ predavanja ☐ samostalni zadaci	☐ seminari i radionice ☐ multimedija i mreža	☒ vježbe ☐ laboratorij	☐ e-učenje ☐ mentorski rad	☐ terenska nastava ☐ ostalo	
Ishodi učenja kolegija	- ovladavanje morfosintaksom katalonskog jezika i razvijanje jezične i komunikacijske kompetencije na razini A1 (prema ZEROJ-u)					
Ishodi učenja na razini programa kojima kolegij doprinosi	- razumjeti (slušno i pisano razumijevanje), čitati, govoriti (govorna interakcija i govorna produkcija), pisati na španjolskom jeziku na razini A1 (prema ZEROJ-u)					
Načini praćenja studenata	☒ pohađanje nastave ☐ praktični rad ☒ kolokvij(i)	☐ priprema za nastavu ☐ eksperimentalni rad ☒ pismeni ispit	☒ domaće zadaće ☐ izlaganje ☐ usmeni ispit	☒ kontinuirana evaluacija ☐ projekt ☐ ostalo:	☐ istraživanje ☐ seminar	
Uvjeti pristupanja ispitu	Redovito pohađanje nastave (70% dolazaka) s napisanom domaćom zadaćom (nenapisane zadaće tolerirat će se u istom postotku kao i izostanci). Studentima koji ne izvršavaju nastavne obveze, u skladu s Pravilnikom o studiranju, nastavnik može uskratiti potpis i pravo pristupanja ispitu.					
Ispitni rokovi	☐ zimski ispitni rok		☒ ljetni ispitni rok		☐ jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova	v. raspored na mrežnim stranicama Odjela					
Opis kolegija	Els estudiants aprendran nous verbs quotidians, assoliran vocabulari bàsic relacionat amb l'aspecte físic (d'objectes, de persones, de paisatges), l'habitatge, la ciutat i les accions quotidianes. També s'estudiaran els verbs regulars en present d'indicatiu, passat i futur simple, i es donaran les eines per elaborar textos d'extensió breu (notes, postals o invitacions). Aquesta introducció a la llengua catalana es farà mitjançant un mètode					

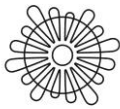
¹ Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



	comunicatiu i actiu a l'aula, combinat amb exercicis individuals de vocabulari i gramàtica. En aquest nivell l'estudiant haurà de consolidar i ampliar les habilitats orals (escoltar i parlar) i desenvolupar les escrites (llegir i escriure), amb la finalitat que, en acabar el curs, pugui ampliar el seu camp d'acció en català a àmbits nous, amb un llenguatge que s'adapte a la situació comunicativa.
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	- Exposició del programa de l'assignatura. - Formes de cortesia. - Interrogatius. Present d'indicatiu (ser, dir-se). Noms de països, nacionalitats i llengües. - Lèxic sobre el temps lliure. Present d'indicatiu (ser, dir-se). Verbs regulars sobre activitats a fer en el temps lliure. Agradar + quantificadors. Preferències i comparacions. - Repàs lèxic sobre estudis, feines i estat civil. Present d'indicatiu (treballar, estudiar). - Repàs lèxic de família. Adjectius gènere i nombre. Present d'indicatiu (haver-hi, viure). - Repàs en l'intercanvi d'informació sobre un lloc. Expressions locatives (lluny, a prop, aquí, allà). Interrogatius (on). - Connectors. Pronoms febles. Present d'indicatiu (conèixer, saber). - Aprofundir en les expressions locatives (a la dreta, al fons, a sota). Interrogatius. - Aprofundir en la descripció de l'habitatge i l'entorn. Numerals ordinals. Noms i adjectius per indicar característiques i entorn d'un habitatge. - Lèxic i verbs de feines domèstiques. Present d'indicatiu. - Entendre i escriure anuncis de pisos. Pronoms febles. - Les activitats quotidianes. Verbs quotidians. La feina i els oficis. - Repàs dels continguts de les classes anteriors; preparació per a l'examen. - Primer examen parcial. - Les activitats quotidianes. Verbs quotidians. El nostre horari. - Expressar l'hora. Les estacions. Les hores. Menjars o àpats. - Els dies de la setmana. Les parts del dia. Els mesos, les dates. - Adverbis temporals. Agradar + infinitiu. - Expressions de sorpresa, acord i desacord. Adjectius qualificatius. - El temps. Verbs en futur. - A la cafeteria: demanar. Lèxic d'oci. - Repàs dels continguts de les classes anteriors; preparació per a l'examen. - Segon examen parcial. - Examen oral: breu monòleg i diàleg (interacció oral). Preguntes sobre la lectura de manera oral.
Obvezna literatura	- DACLE, manual de llengua catalana per a estudiants croats. - Aranda, A. Et altri, 2004. <i>Benvinguts. Valencià per a novvinguts 1 i 2</i>. Ed. Bromera. - Material aportat per la professora (fotocòpies, pdf). - Vilagrasa, Albert 2018. <i>A Punt 1</i>, Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Montserrat - Activitats de reforç de comprensió oral i escrita. UPV - http://www.upv.es/entidades/SPNL/info/595517normalv.html
Dodatna literatura	- Lectura fotocopiada. En l'espai de Drive de l'aula.
Mrežni izvori	- DNV. Diccionari Normatiu Valencià. - - Softcatalà. Traductor valencià/català - castellà/anglès/francès (opcions valencianes/catalanes). - DIEC2. Diccionari de l'Institut d'Estudis Catalans - https://dlc.iec.cat/ - Diccionari de Sinònims i antònims. - https://www.diccionaris.cat/ - Gramàtica Zero. Resum de gramàtica en pdf descarregable. - https://www.uv.es/splweb/Documentos/gramatica_zero.pdf - Vocabulari en imatges. Generalitat de Catalunya. - Guia de conversa universitària. Català - Anglès - Castellà (amb més opcions diverses la web) - http://www.ub.edu/guiaconversa/a.php?idioma%5B%5D=1&idioma%5B%5D=7&idioma%5B%5D=2&fer=tematicanova&tematica=1 - <i>Diccionari català-valencià-balear</i>, diccionari descriptiu de la llengua catalana i dialectes. Ed.Moll. - <i>Ésadir</i>, Manual d'estil de la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals. - Guies de conversa descarregables (app) - http://www.intercat.cat/ca/guiesdeconversa.jsp - 80 pistes quan coneixes i per conèixer gent nadiua catalanoparlant - http://www.intercat.cat/docs/pistes_ca.pdf - Enciclopèdia Catalana - https://www.enciclopedia.cat/ - Diccionari de la Llengua Catalana Multilingüe - http://www.multilingue.cat/cgibin/mltoox.pgm - PORTVAL. Portal Terminològic Valencià - https://www.avl.gva.es/lexicval/ptv - OPTIMOT. Consultes ling. - http://aplicacions.llengua.gencat.cat/llc/AppJava/index.html



	- Diccionari de Sinònims 2. Albert Jané - https://sinonims.iec.cat/ - Parla.cat - http://www.parla.cat/pres_catalaenllinia/AppPHP/login/index.php - 4cats - http://4cats.llull.cat/4cats/index.cfm - La fonètica del català: http://www.ub.edu/sonscatala/ca/valencia i http://www.ub.edu/sonscatala/ca - Recursos i activitats per repassar temes o àmbits específics. - http://recursosvalencia.blogspot.com/p/exercicis.html					
Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)	Samo završni ispit					
	☐ završni pismeni ispit		☐ završni usmeni ispit		☐ pismeni i usmeni završni ispit	☐ praktični rad i završni ispit
	☐ samo kolokvij/zadaci	☒ kolokvij / zadaci i završni ispit	☐ seminarski rad	☐ seminar ski rad i završni ispit	☐ praktični rad	☐ drugi oblici
Način formiranja završne ocjene (%)	- Expressió escrita (10%). Dues redaccions breus (amb possibilitat de fer-ne una altra per pujar nota en casos dubtosos o requerits per la professora → casos excepcionals). - Expressió oral (5%). Realització d'una prova amb monòleg i diàleg (per parelles). - Comprensió escrita, lectura i posada en comú d'un o de dos llibres facilitats a l'aula (5%). - Assistència activa a l'aula, participació a classe i interès per l'assignatura (0,5%). - Gramàtica i vocabulari (80%). Durant el curs es faran dues proves per valorar l'assoliment dels continguts que s'han treballat. Una es farà a la meitat del semestre (abril) i una altra, al final (maig-juny).					
Ocjenjivanje /upisati postotak ili broj bodova za elemente koji se ocjenjuju/	≥50	% nedovoljan (1)				
	≥60	% dovoljan (2)				
	≥70	% dobar (3)				
	≥80	% vrlo dobar (4)				
	≥90	% izvrstan (5)				
Način praćenja kvalitete	☒ studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta ☐ studentska evaluacija nastave na razini sastavnice ☐ interna evaluacija nastave ☒ tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete ☐ ostalo					
Napomena / Ostalo	Studenti koji ne zadovolje ocjenjivanje putem kontinuirane evaluacije dužni su pristupiti pismenom i usmenom ispitu. Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“. Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]“ Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na: - razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izrijekom dopušteno; - razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“. Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru</i> . U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.					



- ➔ Za pristup ispitu potrebno je polagati najmanje 70% predmeta. Postupak ocjenjivanja provodit će se kroz međuispitne ispite tijekom cijelog ljetnog semestra.
- ➔ Serà necessari presentar-se a un mínim del 70% de les classes per tindre dret a examen. El procediment d'avaluació es gestionarà a través d'examens parcials al llarg del semestre d'estiu.

**Ovaj se raspored može izmijeniti iz različitih razloga i ne bi ga trebalo shvatiti kao dokument koji treba slijediti do kraja, ali prikladan za promjenu od strane učitelja.

**Aquesta programació pot ser modificada a causa de diferents motius sobrevinguts i no s'ha d'entendre com un document a seguir al peu de la lletra, sinó apte de ser canviat per la professora.